

代词修辞术举隅

曾毅平

说话写文章，代词的使用很值得研究。代词用准了，表达效果好；代词用得不当，即使语义上没问题，也可能造成交际双方的隔阂。我们先看这样一例：

①小陈的妻子小陆出门没伞，顺手拿了小陈妈平时用的一把。等她回来，小陈妈正在找伞，见了小陆埋怨说：“让我好找，你拿了也得说一声。”小陆没吭声，小陈一旁随口说：“妈，是小陆不好，不过用用也坏不了，今天我们再去买一把后备着就得了。”小陈妈一听就掉下了眼泪，还骂小陈没良心。

小陈这里用“我们”代称自己小两口，语义上没错，他妈听来却觉得儿子把自己当成了外人，自己在儿子心目中的位置不如媳妇了。小陈挨骂是在情理之中，可见这个“我们”表达效果很不好。那么，怎样用代词，才能提高表达效果呢？要用好代词，文章得做在代词词面义和它实际指称对象的关系上。我们分“言此意彼”、“言此意此”和“‘O’形式”三种类型讨论。

一. 言此意彼。这是有意使代词词面义与实际指称对象不相符的一种形式，其修辞功用是表含蓄、表强调、表幽默。例释如下：

1. 表含蓄。如：

②如果和谐自然充实多彩是你向往的家之气氛，协调是你喜欢的家庭生活艺术，也许你愿意结识她：28岁，1.60米，本科。

③决定运用语言特点系列差异的非语言因素是哪些呢？我们认为，主要是指……

④“我们都想知道怎样去选个好医生，对不？那我们既是想从我们的医生那里获得最佳服务，我们是否都该知道怎样做个好病人呀？”

例②以“她”代“我”——征婚者本人。将“我”置于第三人称位置，既显出介绍的客观，又体现出东方女性的含蓄美。例③选自黎运汉先生主编的《现代汉语语体修辞学》一书，句中的“我们认为”实际上就是“我认为”。科学论著中作者常常把复数第一人称当作单数第一人称用，借以表示谦虚。例④是美国医药协会健康教育组组长W·W·包尔博士一次演讲的两句语录。句中的“我们”实指演讲的听众“你们”。老用“你们”演讲者的口吻就成了以行家自居向听众说教的口吻了。变“你们”为“我们”可避免说教，缩短双方心理距离。以上三例都是有意模糊指称对象，各有言外之意，修辞效果都显得含蓄蕴藉。

2. 表强调。请看下列两例：

⑤王子哈姆莱特的父亲被自己的亲弟弟——哈姆莱特的叔父害死了，哈姆莱特的母亲反倒委身于仇人——叔父成了哈姆莱特的继父。一次母亲责备儿子对继父不敬，说：“你把你的父亲大大地得罪了！”哈姆莱特立即反驳：“你把我的父亲大大地得罪了！”

⑥当你坐上早晨第一列电车走向工厂的时候，当你扛上犁耙走向田野的时候，……朋友，你是否意识到你是在幸福之中呢？

例⑤是著名悲剧《哈姆莱特》中的一段情节。就句子而论，母子所指“父亲”是同一的，但一旦将人物置于情节背景中，“你的”和“我的”就很有讲究了。哈姆莱特一字之易强调了自己不承认现有的父子关系，强烈表达了自己对亲生父亲的爱戴，对母亲在父王尸骨未寒之际就委身于仇人的愤懑。例⑥摘自魏巍的散文《谁是最可爱的人》，作者巧妙地用第二人称代词“你”，把读者嵌入图画之中，使读者产生投入感，维持热情不辍的注意，客观上强调了内容。而这里的“你”实际泛称所有的朋友。演讲中这种手法也常运用，它可以使听众处于自我感知的状态，加深对演讲内容的理解。这两例代词言此意彼，修辞效果是强调。

3. 表幽默。有意使指称对象错位，显得机智幽默。我们看一则外国笑话：

⑦三个斜视的囚犯站在一个斜视的法官面前。法官怒目注视着第一个囚犯，厉声问道：“你叫什么名字？”

“伊莱·克兰茨。”第二个囚犯抢答。

“我不是跟你说话！”法官怒斥。

“我什么也没说呀！”第三个囚犯大声嚷道。

这则笑话有意利用了“斜视”这一生理原因，使法官指称的“你”和囚犯理解的“你”错位，构成幽默的格调。

二. 言此意此。这一类与“言此意彼”式不同处是代词词面义与实指义对象相符，用了代词后，修辞效果明显提高，指称对象或强化或弱化。分说如下：

1. 强化指称。如：

⑧婬娟指着宋玉说：“宋玉，我特别地恨你，你辜负了先生的教训，你这没有骨气的文人！”

这是郭沫若的历史剧《屈原》中的一句台词。“你这”原作“你是”，演出后郭沫若觉得“你是”听起来不够味，当时扮演钓者的张逸生建议改“是”为“这”，这一改非常恰当。“你是”是一般判断句，改“是”为“这”则变一般判断为直指，蕴含了丰富的潜台词，起了强化感情色彩的作用。无怪乎郭老赞赏张逸生为“一字之师”了。

2. 弱化指称。我们摄取发生在某商店柜台前的一个场景来说明：

⑨一个十六七岁的少女要买一个乳罩，她站在柜台边，看看乳罩，又看看身边众多的顾客，一言不发地看着售货员。一位售货员见此情景走过去拿出商品轻声地说：“是买这个（乳罩）吗？”少女轻轻点点头，买后迅速地离开了柜台。

此例售货员根据少女心理特点，很巧妙地用了“这个”委婉地指代商品，淡化了指称对象，艺术地发挥了代词的指示功能。

淡化称代对象的另一手法是借助语音要素，和一些伴随性非语言因素，分散听者的注意力。如谈话中讲到“我”时，“我”字轻读，语气不渲染，目光柔和，表情自然，这样可免自我标榜之嫌。

三. “O”形式。所谓“‘O’形式”，指可用代词的地方有意不用。有两种类型，一是省略，二是以实词入句，即代词的“返源”。例释如下：

⑩我对我们厂的员工最近做过一次调查统计，（我）发现有40%的员工对企业有不满情绪，（我）认为这些不满情绪来自奖金的分配方面，（我）建议……

此例转自孙莲芬等《公关语言艺术》一书，括号中的“我”都宜承前省略，若一口一个“我”，就给人有意突出自己自我炫耀的印象了。采用省略式“O”形式淡化称代对象，可给人以平实感，句子也显得简洁有力。

故事的叙述语言有时不用代词，特别是开头往往不说“这个同学”“这个小朋友”，而说“小冬冬，一个胖胖的小男孩蹒跚着走出门来”。这种“返源”式“O”形式的采用则强化了指称对象，形象突现，给人以质感。

以上分析了人称代词和指示代词修辞运用的三种基本类型，尚属举例性质，远没有穷尽代词修辞术全部。但它告诉我们，言语交际特别是口语修辞中，代词的运用大有文章可做。

（原载《语文月刊》1990年第11-12期）